

# Importantes saisies de kif et de cocaïne

# LE JOUR

D'ALGERIE

Votre quotidien national

Quatorzième année - N° 5273 - Jeudi 14 janvier 2021 - Prix : 10 DA

Ministère du Commerce  
**L'importation de la viande congelée suspendue**

En plus du vaccin russe

# L'Algérie recevra un lot du vaccin chinois

**L'idée que les démocrates s'étaient fait d'abord de Trump**

Par Mohamed Habili

**S**i avant l'envahissement du Capitole par une foule entièrement acquiesse à Donald Trump, il tardait aux démocrates de voir ce dernier quitter la Maison-Blanche, cédant ce faisant sa place à l'un des leurs, Joe Biden, force est de constater qu'ils ne sont plus exactement dans le même sentiment aujourd'hui. Pour eux l'urgence n'est plus la même s'agissant de la même personne, d'autant qu'ayant épuisé tous les records, aussi bien ceux que lui offrait la légalité que ceux qu'elle lui interdisait formellement, il ne reste plus à celle-ci qu'à vider la place à l'heure prescrite. Pour autant qu'elle ne veuille pas être prise par la peau du cou et jeter hors des lieux comme un malpropre, un ultime affront qu'elle ne semble pas d'ailleurs particulièrement désireuse de subir. Si les démocrates pouvaient pourtant le retenir à sa place quelques jours de plus, ou même davantage, à vrai dire tout le temps dont ils ont besoin pour le mettre en accusation, le juger en long et en large, et finalement le destituer, c'est ce qu'ils devraient de faire. Car ce qu'il importe le plus après la violation du Capitole, ce n'est pas qu'il quitte la scène, mais qu'il ne puisse jamais y retourner. Un processus, mieux un impératif, une nécessité absolue pour tout dire, qu'ils ne peuvent mener à son terme faute de temps.

Suite en page 3

Visite de Sabri Boukadoum en Afrique du Sud

# L'axe Alger-Pretoria réactivé



Ph/D. R.

Le ministre des Affaires étrangères, Sabri Boukadoum, et les dirigeants sud-africains se sont engagés, à Pretoria, à renouveler les liens historiques qui unissent les deux pays et l'engagement des deux parties à fixer de nouvelles perspectives communes ayant trait, entre autres, à l'économie, la politique, le commerce ainsi qu'à d'autres questions continentales.

Page 2

Accidents de la circulation

# Une semaine sanglante sur les routes

Galerie d'art «Le Paon»

# Quand le patrimoine devient source d'inspiration

Visite de Sabri Boukadoum en Afrique du Sud

# L'axe Alger-Pretoria réactivé

■ Le ministre des Affaires étrangères, Sabri Boukadoum, et les dirigeants sud-africains se sont engagés, à Pretoria, à renouveler les liens historiques qui unissent les deux pays et l'engagement des deux parties à fixer de nouvelles perspectives communes ayant trait, entre autres, à l'économie, la politique, le commerce ainsi qu'à d'autres questions continentales.

Par Meriem Benchaouia

En visite de travail en Afrique du Sud, le ministre a été reçu par le Président sud-africain, Cyril Ramaphosa. M. Boukadoum «a mis à profit cette audience pour transmettre à son hôte les salutations chaleureuses et fraternelles de son frère, le président de la République, Abdelmajid Tebboune, et lui faire part de son ferme attachement au renforcement du partenariat stratégique entre les deux pays et son engagement à insuffler une nouvelle dynamique à la coopération bilatérale». Pour sa part, M. Ramaphosa s'est félicité de la qualité des liens historiques et exceptionnels de solidarité, d'amitié et de soutien mutuel, qui ont toujours marqué les relations entre les deux peuples frères. Il a notamment exprimé «sa volonté d'œuvrer de concert avec son frère, Abdelmajid Tebboune, au développement de la coopération bilatérale dans ses dimensions politique, sécuritaire, économique et culturelle, en vue d'une exploitation optimale des opportunités offertes de part et d'autre». En outre, cette audience a été l'occasion d'aborder les questions régionales et internationales d'intérêt commun, notamment celles liées à la sécurité et au développement en Afrique, et de se réjouir de la tradition de concertation à tous les niveaux et de la convergence des vues et positions des deux pays au sein des fora régionaux et internationaux». Lors d'un entretien, le chef de la diplomatie et la ministre sud-africaine des Relations internationales et de la Coopération, Naledi Pandor, ont fait part de l'existence de trente-trois accords bilatéraux et mémorandums d'accord couvrant un large éventail de domaines tels que le commerce et l'industrie, la diplomatie, la défense, l'énergie, les arts et la culture, les sports, la science et la technologie, l'agriculture, l'éducation, santé, etc. De plus, M. Boukadoum et M<sup>me</sup> Pandor «ont souligné l'importance stratégique de la Commission binationale (BNC) en tant que mécanisme bilatéral structuré pour coordonner et forger une coopération bilatérale et un partenariat entre les deux pays». Dans ce contexte, les deux ministres ont convenu que «le prochain BNC devrait avoir lieu à un moment et à un endroit à déterminer par la voie diplomatique». En outre, ils ont «pris note de l'inauguration officielle de l'Accord sur la zone de libre-échange continentale africaine (AFCTA)» et «ont félicité les Etats membres qui ont signé l'Accord». Les ministres ont également observé que la zone de libre-échange continentale «contribuera grandement à la



Ph/D. R.

facilitation du commerce et les investissements intra-africains», appelant, par ailleurs, à la mise en œuvre de l'Agenda 2063 et de son plan d'action.

## Convergences des vues sur les questions de paix

En outre, Boukadoum et son homologue M<sup>me</sup> Pandor ont discuté des derniers développements en Libye et passé en revue le processus politique mené par l'ONU, soulignant l'impératif pour l'Union africaine (UA), à travers le Groupe de haut niveau sur la Libye, d'accroître son implication pour garantir un processus politique dirigé par les Libyens qui préserve l'unité et l'intégrité territoriale du pays et mette fin à l'ingérence étrangère». Concernant la question du Sahara occidental, les deux parties se sont déclarées «grave-

ment préoccupées» par l'escalade des tensions militaires dans les territoires occupés et ont réaffirmé, à cet égard, leur position qui consiste à parvenir à une solution politique juste, durable et mutuellement acceptable, qui assurera l'autodétermination du peuple du Sahara occidental, par le biais de la tenue d'un référendum libre et équitable. Ils ont, dans ce même contexte, exprimé leur «plein appui à la nomination immédiate par le Secrétaire général des Nations unies de son Envoyé personnel pour le Sahara occidental», un poste vacant depuis mai 2019.

## Le MAE se rend au Lesotho

Le ministre des Affaires étrangères a effectué hier une visite de travail au Royaume du Lesotho, indique un communiqué du ministère. Au cours de

cette visite, Sabri Boukadoum a été reçu en audience par le Premier ministre, Moeketsi Majoro, et s'est entretenu avec son homologue M<sup>me</sup> Matsepo Ramakoae, ministre des Affaires étrangères et des relations internationales. «Les entretiens ont porté sur l'évaluation de l'état des relations bilatérales entre les deux pays et l'examen des voies et moyens de renforcer la coopé-

ration multisectorielle», précise la même source. L'accent a notamment été mis sur la nécessité de finaliser le cadre juridique et redynamiser les contacts à tous les niveaux en perspective de la tenue de la session inaugurale de la Commission mixte. Les questions régionales et internationales d'intérêt commun ont, en outre, été abordées.

M. B.

Bilan des dernières 24 heures

## Virus : 3 décès et 219 nouveaux cas

L'ALGÉRIE a enregistré 3 nouveaux décès du coronavirus ces dernières 24 heures, un cas de moins qu'hier (4), portant à 2 819 le total des morts, a annoncé, hier, le porte-parole du Comité scientifique en charge de la gestion de l'épidémie, le Pr Djamel Fourar.

Le nombre de contaminations a connu une importante baisse, avec 219 cas, soit 53 cas de moins par rapport au bilan d'hier (272), pour atteindre, au total, 102 860 cas confirmés.

R. N.

Estimant que l'Algérie a toutes les opportunités pour pouvoir rebondir

## Adel Bensaci : «Il faut sortir de la politique de management social»

Affichant un optimisme de rigueur pour le développement de la sous-traitance en Algérie, notamment avec la promulgation récemment d'un décret y afférent, Adel Bensaci estime que c'est une question d'organisation pour revenir à un management efficace et chiffré.

Pour le président du Conseil national consultatif pour la promotion de la Ppette et moyenne entreprise (Cncp de la PME), Adel Bensaci, l'Algérie doit élaborer un vrai plan de développement industriel, dont le PIB demeure à niveau faible depuis une vingtaine d'années. Pour y arriver, il estime que «le développement de l'industrie doit impérativement passer par le développement du secteur de la sous-traitance». Pour cela, les entreprises exerçant dans ce domaine existent et «il nous faut juste une réorganisation», précise-t-il. Invité de la rédaction de la Chaîne 3, de la radio nationale, Adel Bensaci fera savoir que le décret sur la sous-traitance est sorti il y a

un mois et a répondu favorablement aux doléances des PME. Ledit projet est venu avec de nouvelles mesures de soutien pour le développement, notamment un certain nombre d'avantages aux sous-traitants où qu'ils soient. Se disant optimiste quant à l'avenir de la sous-traitance, il indique que «ce décret est très positif, puisqu'il a répondu à nos attentes». «Ce décret a octroyé un certain nombre d'avantages aux sous-traitants où qu'ils soient. On n'évoque plus donc les zones Sud, Nord et Hauts-Plateaux, il suffit juste de justifier son activité de sous-traitance, avec tel ou tel constructeur», explique-t-il. Selon lui, cela va nous permettre de créer la zone franche Algérie, «non seulement on avantage les sous-traitants, mais aussi les constructeurs, puisque ces derniers vont indirectement en bénéficier», précise-t-il encore. Concernant le tissu industriel actuel de l'Algérie, Adel Bensaci estime que, contrairement aux années 90, on

a la chance d'avoir un tissu industriel et des équipements modernes. «L'Algérie a toutes les opportunités pour pouvoir rebondir. C'est une question d'organisation, fait-il rappeler, pour revenir à un management efficace et chiffré». Selon l'invité de la Chaîne 3, il y a d'autres points très importants aussi, notamment la préservation de l'entreprise et des emplois et cela passe impérativement par un bon management. «Il faudrait laisser faire nos managers, qui sont d'un très bon niveau, et sortir ainsi de la politique de management social», précise-t-il. L'intervenant évoque également la dépenalisation de l'acte de gestion qui pose réellement problème, indique-t-il, estimant qu'«il faudrait mettre en place une stratégie qui permettra aux managers de répondre à des objectifs chiffrés, dont le principal est d'augmenter le chiffre d'affaires, les entrants et le taux d'utilisation des équipements, non le maintien de l'emploi à tout prix», conclut-il. Louisa Ait Ramdane

Accidents de la circulation

# Une semaine sanglante sur les routes

■ Malgré les campagnes de sensibilisation sur les accidents de la route en saison hivernale et les appels à la vigilance en cette période, les accidents de la route se multiplient, engendrant pertes humaines et matérielles.



Ph.D. R.

Par Thinhinene Khouchi

L'évolution du phénomène des accidents de la route à l'échelle nationale, aussi bien en milieu urbain que rural, donne froid dans le dos. Le nombre de décès dus aux accidents de la circulation augmente de façon inquiétante ces dernières années. Les causes principales de ces accidents sont nombreuses mais l'excès de vitesse est en cause dans de nombreux accidents mortels. Cette semaine seulement, la Protection civile a enregistré plusieurs accidents mortels. En effet, durant la journée du mardi 12 janvier au niveau des wilayas d'El Oued et Biskra, le bilan de l'accident de la circulation survenu sur la RN 3 reliant ces deux wilayas s'est alourdi à huit morts, a indiqué le directeur local de la Protection civile. Un précédent

bilan avait fait état de sept morts et 3 blessés. L'excès de vitesse est à l'origine de l'accident qui a eu lieu à 10 km du siège de Still en direction de Biskra (150 km du centre-ville d'El Oued), lors duquel deux véhicules touristiques, dont un 4X4, sont entrés en collision, a indiqué le commandant Ahmed Badji. Les corps sans vie des victimes ont été transportés vers l'Etablissement public de proximité à Oum Tiour, dans la circonscription d'El Meghaier, tandis que les blessés ont reçu les premiers soins sur les lieux avant d'être évacués vers le même établissement. Les services de sécurité territorialement compétents ont diligenté une enquête approfondie afin de déterminer les circonstances et les raisons derrière ce drame routier. En outre, selon la Protection civile, «durant la journée du 10 au 11

janvier, six personnes sont décédées et 127 autres ont été blessées dans des accidents de la circulation à travers plusieurs wilayas du pays». Le bilan le plus lourd a été enregistré dans la wilaya de Tamanrasset avec trois morts et sept blessés, suite au renversement d'un véhicule léger survenu à 120 km de la commune de Silet, précise la même source. Dans un autre bilan, la Protection civile a indiqué que «durant la période allant du 3 au 9 janvier, quinze personnes ont trouvé la mort et 917 autres ont été blessées dans 864 accidents de la route, survenus à travers plusieurs wilayas du pays. Le bilan le plus lourd a été enregistré au niveau de la wilaya de Tlemcen, avec 3 personnes décédées et 14 autres blessées dans 15 accidents de la route», précise la même source. Il est à rappeler que la Délégation nationale à la sécurité routière avait

fait état de 17 788 accidents de la route survenus durant les 11 premiers mois de l'année 2020, faisant 2 658 morts et 24 218 blessés à différents degrés. Dans un communiqué, la DNSR a souligné que ce bilan vise «à informer l'opinion publique de l'évolution du phénomène des accidents de la route à l'échelle nationale, aussi bien en milieu urbain que rural». La DNSR avait lancé, à partir de Blida, une campagne de sensibilisation sur les accidents de la route en saison hivernale, ciblant principalement les conducteurs de poids lourds, sous le signe «En hiver, redoublez de vigilance». La station-service «Sidi Lekbir» de Meftah (extrême-est de Blida) a été la première étape de cette campagne qui se poursuivra tout au long de l'hiver, avec des haltes au niveau des nombreuses stations-service de l'autoroute Est-Ouest. T. K.

## De nombreux narcotrafiquants arrêtés en une semaine Importantes saisies de kif et de cocaïne

La lutte contre le trafic de drogues continue à travers le pays. De nombreux narcotrafiquants et autres vendeurs sont appréhendés lors d'opérations effectuées par les services de sécurité. Hier, un réseau criminel de narcotrafiquants composé de deux individus a été démantelé à Timimoun par les éléments de la police judiciaire de Béchar et 34 kg de kif ont été saisis en leur possession. Agissant sur renseignements faisant état de l'imminence de l'introduction, à partir des frontières ouest du pays, d'une importante quantité de drogue à destination des régions Est, les policiers ont mis en place un dispositif sécuritaire de recherches et d'investigations et l'extension de la compétence judiciaire au tribunal de Timimoun s'est soldée par l'identification et l'arrestation des deux individus (27 et 33 ans), membres du réseau et originaires de Ghardaïa. Au cours de cette arrestation, un motorcycle de gros cylindre ainsi qu'un montant de 1,40 million de dinars, représentant les revenus de la commercialisation illégale de drogue, ont été saisis. L'une des personnes arrêtées au cours de cette opération avait à son actif trois mandats d'arrêt émis

contre elle par la justice. Les deux mis en cause ont été placés en détention provisoire. La semaine dernière, 1 kg de cocaïne a été saisi par la Section de recherches et d'intervention (SRI) de la Gendarmerie nationale de Tébessa qui a aussi démantelé un réseau criminel spécialisé dans le trafic de drogue et de psychotropes. Agissant sur la base de renseignements faisant état d'une transaction pour introduire une quantité importante de cocaïne, la Section de recherche a mis en place un plan d'intervention qui s'est soldé par l'arrestation de 9 personnes impliquées et la saisie de 1 kg de cocaïne, en plus de 85 grammes de kif traité et une «importante» somme d'argent. Une enquête approfondie dans cette affaire a été lancée sur ordre du procureur de la République compétent. Bien d'autres saisies de drogues ont été opérées cette semaine à travers les quatre coins du pays. A Sidi Bel-Abbès, la brigade mobile de la police judiciaire a saisi 1,8 kg de kif traité et arrêté cinq individus. Dans la wilaya de Tlemcen, des agents des Douanes ont saisi récemment 3 kg de kif dans la commune de Hammam Bouhrara. Cette opération a été menée par

la brigade mobile des douanes suite à un barage dressé au niveau de la route nationale RN 35, à proximité de l'entrée de la ville de Hammam Bouhrara, où un véhicule a été intercepté, à son bord deux individus. La fouille du véhicule a abouti à la découverte d'une quantité de kif soigneusement dissimulée dans le réservoir du véhicule. Le conducteur et son accompagnateur ont été arrêtés et déferés devant la justice. A Naâma, les services de la police judiciaire ont réussi, en collaboration avec des éléments de la gendarmerie, à démanteler un réseau spécialisé dans le trafic de drogue lors d'une opération qui a permis la saisie de plus de 469 kg de kif sur le territoire de la commune de Moghrar. Samedi à El Bayadh, les services de police ont saisi 1 kg de kif et 1 400 comprimés psychotropes et arrêté quatre individus dans deux opérations distinctes. Alors que lundi dernier, les services de la police judiciaire d'El Tarf ont saisi quatre kilos de cannabis impliquant deux individus issus de la wilaya de Mila, a-t-on appris auprès du chargé de la communication de ce corps de sécurité.

Aomar Fekrache

LA QUESTION DU JOUR

## L'idée que les démocrates s'étaient fait d'abord de Trump

Suite de la page une

Is s'y essayent malgré tout, car qui ne tente rien n'a rien, tout à l'espoir de caser les séquences de l'opération salvatrice dans le peu de temps qu'il reste d'ici le 20 janvier, dernier jour de Trump, et le premier de Biden, à la Maison-Blanche. Ce serait toutefois se tromper de croire que s'ils ont changé de priorité pour ce qui le concerne, c'est juste parce qu'ils ont fini par prendre toute la mesure du danger qu'il représentait, et pour eux et pour les Etats-Unis, à la vue de l'assaut donné sur le Capitole par des hommes de main à sa dévotion. Pour eux, il était devenu en quelque sorte l'homme à abattre dès lors qu'il a contesté la victoire de leur candidat. Ce qui, on s'en souvient, est advenu le jour même du scrutin présidentiel. On pourrait même dire avant, puisqu'il avait commencé à dénoncer la fraude dès les premiers votes exprimés. En déclarant dès ce moment que s'il perdait, ce serait par la faute de la fraude et des fraudeurs, il créait par avance les conditions qui le 6 janvier ont donné lieu à l'envahissement du Capitole et à la mort de cinq personnes. Il semble que ce soit dans l'intervalle que les démocrates aient changé de conception relativement à Trump. Avant le début de la présidentielle, l'idée qu'ils s'en faisaient était celle qu'avait formulée le premier d'entre eux, Barack Obama, suivant laquelle il ne fallait pas voir dans cet homme la cause des problèmes assaillant les Etats-Unis mais seulement leur symptôme. Cette formule impliquait que les problèmes non seulement préexistaient à Trump, mais qu'ils lui survivraient, peut-être aggravés, sûrement même, mais les mêmes quant à l'essentiel. Ils étaient là avant qu'il ne devienne président, et ils seraient encore là lui parti. Mais pour peu qu'on y pense, la formule veut également dire que ce sont eux, les problèmes, qui l'ont fait président des Etats-Unis. Ce sont eux qui l'ont fait élire. Il n'aurait pas été impossible donc qu'il le fasse réélire. Cette conclusion logique, les démocrates l'auraient repoussée de toutes leurs forces. C'est à elle que s'était accroché par contre Trump, qui a nié jusqu'à la possibilité de perdre.

M. H.

## Défense

# Saïd Chanegriha préside une réunion de travail avec les cadres du MDN

■ Le général de corps d'Armée, Saïd Chanegriha, chef d'état-major de l'ANP, a présidé, hier, une réunion de travail avec les cadres du ministère de la Défense nationale, consacrée à l'évaluation de ce qui a été exécuté durant l'année écoulée et déterminer les défis qu'il appartient à l'ANP de relever «à court et moyen terme», indique un communiqué du MDN.

Par Hocine B.

«**D**ans la dynamique des réunions périodiques avec les cadres, le général de corps d'Armée, Saïd Chanegriha, chef d'état-major de l'ANP, a présidé ce mercredi 13 janvier 2021, une réunion de travail au niveau du siège du ministère de la Défense nationale, afin d'effectuer une évaluation de ce qui a été exécuté durant l'année écoulée et

déterminer les défis qu'il appartient à l'ANP de relever à court et moyen terme», précise la même source.

Ont pris part à cette réunion, le secrétaire général du ministère, les commandants de Forces, les chefs des Départements, le contrôleur général de l'Armée, les directeurs et chefs de services centraux du MDN et de l'état-major de l'ANP.

A cette occasion, le général de corps d'Armée a prononcé une allocution d'orientation lors de laquelle «il a renouvelé ses vœux pour l'avènement du nouvel an 2021 et du nouvel an amazigh 2971 et a souligné l'intérêt extrême qu'il porte, depuis son accession à la tête de l'état-major de l'ANP, à l'élaboration d'une feuille de route aux repères bien définis», ajoute le communiqué du MDN. «Il me plaît, de prime abord, de vous renouveler mes vœux et sincères félicitations, à l'occasion de l'avènement du nouvel an 2021 et du nouvel an amazigh 2971, vous souhaitant, ainsi qu'à vos familles et proches, plein de santé et de prospérité, et de vous transmettre les chaleureuses salutations et l'estime de Monsieur le président de la République, chef suprême des Forces armées, ministre de la Défense nationale, pour l'ensemble des efforts consentis par l'ANP dans l'objectif de réunir les conditions de sécurité et de quiétude sur l'ensemble du territoire



Ph/D. R.

national», a indiqué le général de corps d'Armée. «J'ai veillé, scrupuleusement, depuis que j'ai été investi de la confiance de Monsieur le président de la République, pour occuper les fonctions de chef d'état-major de l'ANP, au début de l'année passée, à tracer une feuille de route claire, et j'ai œuvré à ancrer les repères dans les esprits des responsables et commandants d'unités, lors des différentes visites sur le terrain que j'ai effectuées aux différents commandements de Forces et des Régions militaires, ainsi que durant les réunions avec les différents échelons de commandement», a-t-il indiqué. «Cette vision globale qu'il appartient à tout un chacun de se conformer à son esprit, d'en assi-

miler les idées et de s'engager entièrement à ses objectifs, afin de réaliser tous nos espoirs et attentes légitimes pour la construction d'une Armée forte, moderne et développée, qui sera à la hauteur de la réputation de l'Algérie nouvelle, capable de relever tous les défis et remporter les enjeux du 21<sup>e</sup> siècle. Une armée fière de son passé et qui marche avec constance vers un avenir prometteur», a souligné le général de corps d'Armée. «Il me plaît également d'exprimer mon souci à tenir cette rencontre qui me réunit avec vous en tant que cadres et responsables, en service au niveau des Commandements de Forces et des différentes structures et organes centraux du ministère de

la Défense nationale et de l'état-major de l'ANP afin d'effectuer une évaluation objective de ce qui a été exécuté durant l'année écoulée et déterminer les défis qu'il nous appartient de relever à moyen et court terme», a-t-il ajouté. «Je suis convaincu que l'ANP, digne héritière de l'Armée de libération nationale, qui a acquis des expériences durant son combat acharné contre le terrorisme barbare, des durs enseignements et de son adaptation positive aux évolutions scientifiques et technologiques, est capable de préserver le legs et d'être à la hauteur de la confiance que notre vaillant peuple a investi en elle», a conclu le général de corps d'Armée.

H. B.

## Rencontre Nécessité d'intégrer Yennayer dans le domaine de la recherche scientifique

Les participants à une rencontre sur les us et coutumes de célébration du nouvel an amazigh «Yennayer», organisée mardi par la Bibliothèque publique de lecture «Mohammed-Dib» de Tlemcen, au Centre des études andalouses, ont souligné l'importance d'intégrer ce legs dans le domaine de la recherche scientifique.

«Il nous appartient de faire de Yennayer un thème scientifique et aux académiciens de dépoussiérer cette halte historique et d'en saisir la portée pour qu'elle ne demeure pas uniquement une manifestation de circonstance», a indiqué l'enseignant et anthropologue de l'Université «Abou-Bekr-Belkaïd» de Tlemcen, Saïdi Mohamed, dans sa communication.

Il faut constituer une équipe d'académiciens pluridisciplinaires formée de spécialistes en anthropologie, ethnologie, archéologie, sociologie et d'historiens, pour faire des recherches académiques dédiées à cette thématique afin de l'inclure dans un programme sectoriel éducatif et d'enseignement supérieur, et sensibiliser les générations pour la sauvegarde de ce patrimoine culturel, a-t-il ajouté.

Pour sa part, le directeur général de l'Institut national des métiers et des arts de Tlemcen, Abdelkrim Benaïssa, a appelé à la création d'un laboratoire ou d'un institut au niveau de la wilaya, spécialisé dans l'étude de cette fête célébrée dans la wilaya de Tlemcen et particulièrement dans la ville de Beni Snouss.

La sociologue à l'Université de Mascara, Chahrazed Mimouni, a soutenu que Yennayer est un important legs culturel, dont les us et coutumes doivent être transcrits pour mieux le protéger.

Yanis G.

## Programme d'alimentation de trois écoles Boudjima, commune modèle en énergie solaire

Un programme d'alimentation de quatre écoles primaires en énergie solaire a été lancé à Boudjima, au nord-est de Tizi-Ouzou, a-t-on appris, hier, du président de l'Assemblée populaire de cette commune (P/APC), Smail Boukherroub.

Ce programme, financé sur le budget communal dans le cadre du plan communal de développement (PCD) 2020, portera à cinq écoles, sur les huit que compte la commune, qui sont alimentées par cette source d'énergie avec un coût d'investissement variant de 600 000 à 1 600 000 DA.

«Les coûts de réalisation varient selon les distances des emplacements et les dimen-

sions des installations, mais nous sommes déterminés à poursuivre ce programme selon les moyens disponibles, pour l'aménagement des trois écoles primaires restantes», a souligné M. Boukherroub.

Une des écoles, déjà mise en service il y a deux ans au niveau de la commune, est «totalement autonome aujourd'hui en matière de consommation énergétique et parvient même à produire un surplus d'énergie», a-t-il relevé.

Ce mode d'alimentation en énergie permet de «réduire la facture énergétique de la commune et aussi de préserver l'environnement», expliquera le P/APC.

Le même responsable a fait savoir, par ailleurs, que l'aménagement d'une de ces quatre écoles est pris en charge par la fondation Zinedine-Zidane, à hauteur de 3,5 millions DA. Le don de cette fondation comprend également des armoires frigorifiques ainsi que des batteries et autres appareils destinés à la cantine de cette école.

Dans un deuxième temps, la commune compte également lancer l'alimentation de l'éclairage public à travers «un programme qui sera lancé dans les jours à venir et, à terme, y réinjecter le surplus produit par ces écoles», a annoncé l'édile communal.

Halim H.

Annaba

## Levée des contraintes liées au lancement de 80 projets d'investissement

La commission d'écoute des investisseurs de la wilaya d'Annaba a levé depuis son installation, le dernier trimestre de l'année 2020, les contraintes liées au lancement de 80 projets d'investissement sur un total de 109 en souffrance, a-t-on appris, mardi, des représentants de la commission.

La commission a levé les contraintes ayant entravé le lancement ou l'avancement des travaux de réalisation de projets d'investissement dans 32 projets industriels, 10 projets de tourisme, 10 autres dans le commerce, en plus d'autres investissements dans les domaines de la pêche, de l'agriculture, de la santé, des services

et de l'environnement, ont précisé les représentants de la commission d'écoute de la wilaya au cours d'une réunion d'évaluation de son rendement, présidée par le wali, Djamel Eddine Berimi.

Sept projets d'investissement sont en cours de traitement par la commission d'écoute qui est chargée de lever les contraintes en

rapport avec les permis de construire et les modifications incluses dans la conception des projets afin de permettre aux investisseurs concernés de les concrétiser, notamment les projets prévus dans les domaines du tourisme, des services, la promotion immobilière, l'agriculture et la pêche.

K. L.

## Bourse

## Wall Street termine en petite hausse au lendemain d'un repli

La Bourse de New York a fini dans le vert mardi, à l'issue d'une séance relativement calme pour les grands indices et au lendemain d'un repli du marché. L'indice des valeurs vedettes, le Dow Jones Industrial Average, a pris 0,19 % à 31 068,69 points. Le Nasdaq, à forte coloration technologique, s'est apprécié de 0,28 % à 13 072,43 points et l'indice élargi S&P 500 a grappillé 0,04 % à 3 801,19 points. Lundi, Wall Street avait fini dans le rouge, marquant une pause après avoir atteint des records la semaine précédente. Plusieurs secteurs qui dépendent fortement d'un redémarrage de l'économie ont affiché une bonne santé mardi, notamment la consommation cyclique ou l'énergie, dont les sous-indices au sein du S&P 500 ont nettement progressé. Pour Shawn Cruz de TD Ameritrade, ces gains correspondent à des réajustements de portefeuille de la part des investisseurs, qui anticipent une reprise de l'activité courant 2021. «Il va y avoir une rotation : ce qui a fonctionné l'an dernier avec les valeurs fortes pendant le confinement ne va pas fonctionner cette année», prédit l'expert. «Il y a des prises de profit ou des rotations depuis les grands vainqueurs de la pandémie, notamment les géants de la tech, vers des secteurs plus cycliques liés à l'économie réelle». Les acteurs du marché s'attendent en outre à davantage de mesures de soutien aux Etats-Unis, comme s'y est engagé le président élu américain Joe Biden. Cette anticipation a contribué à faire grimper le taux sur les bons du Trésor depuis le début de l'année, même si le rendement à 10 ans reculait mardi, s'établissant vers 21h40 GMT à 1,1291 % contre 1,1460 % la veille à la clôture. Une augmentation du déficit budgétaire conduit en effet à l'émission de davantage d'obligations d'Etat, mises en vente lors d'enchères et dont les rendements doivent être suffisamment attractifs pour trouver des acheteurs. Parmi les valeurs du jour, General Motors (GM) a grimpé de 6,24 % après l'annonce du lancement de BrightDrop, une filiale qui proposera des services pour les véhicules électriques destinés à la logistique. Le célèbre constructeur automobile a aussi dévoilé les contours d'un taxi volant et électrique dans une vidéo de présentation diffusée à l'occasion du CES, le grand salon américain de l'électronique et des technologies. Boeing est monté (+0,78 %) en dépit de la chute de ses livraisons et du rétrécissement de son carnet de commandes en 2020, selon des chiffres publiés mardi. Walmart a pris 1,14 %. Le géant américain de la grande distribution a annoncé lundi, en partenariat avec la société d'investissement Ribbit, la création d'une start-up spécialisée dans les technologies financières, ou «fintech», qui proposera ses services aux clients et aux employés de l'entreprise. R. E.

## Pétrole

## Le Brent remonte à plus de 56 dollars

Les prix du pétrole étaient en hausse, hier, en séance européenne, après avoir touché de nouveaux records en dix mois et demi quelques heures auparavant, dans un marché optimiste et attentif aux données de l'EIA attendues dans la journée.



Par Salem K.

Le baril de Brent de la mer du Nord pour livraison en mars s'appréciait de 0,12 % à Londres par rapport à la clôture de la veille, à 56,65 dollars. Le baril américain de WTI pour le mois de février avançait de son côté de 0,21 % à 53,32 dollars. Les cours des deux contrats de référence sont

respectivement montés à 57,42 dollars et 53,93 dollars le baril pendant la séance asiatique, une première depuis la fin du mois de février dernier. Ils se sont par ailleurs appréciés de près de 10 % depuis l'ouverture de la première séance de 2021 le 4 janvier. Pour Chris Beauchamp, analyste d'IG, la hausse des prix du brut «ne montre aucun signe de faiblesse», soutenue par

«l'amélioration attendue de la demande et le contrôle étroit exercé sur les niveaux actuels de l'offre». Côté demande, l'optimisme du marché s'appuie sur les campagnes de vaccination massives contre le Covid-19 qui ont débuté à travers le monde. Côté offre, c'est la coupe volontaire saoudienne d'un million de barils par jour en février et mars que retiennent les observateurs de

marché. La hausse était également alimentée par les données publiées mardi par l'American Petroleum Institute (API), la fédération qui regroupe les professionnels du secteur pétrolier aux Etats-Unis. Celle-ci a estimé que les stocks de brut avaient baissé de près de 6 millions de barils la semaine passée dans le pays, un signal positif pour la demande d'or noir. S. K.

## Italie

## Baisse de 1,4 % de la production industrielle en novembre

La production industrielle en Italie est repartie à la baisse en novembre, reculant de 1,4 % sur un mois, sous l'effet des mesures de restriction prises pour lutter contre la pandémie de coronavirus, a indiqué, hier, l'Institut national des statistiques (Istat). En octobre, la production industrielle avait enregistré une hausse de 1,4 % sur un mois, après avoir baissé de 5 % en septembre. Seul le secteur des biens intermédiaires a connu une hausse en novembre (+0,2 %), alors que les biens de consommation ont baissé de 4 %, l'énergie de 3,6 % et les biens d'équipement de 0,6 %.

Comparé à novembre 2019, la production

industrielle subit une baisse de 4,2 %, en données corrigées des effets du calendrier.

Mais sur le trimestre septembre-novembre, la production industrielle a connu une hausse de 2,1 % comparé aux trois mois précédents. Premier pays touché par la pandémie en Europe, l'Italie avait imposé un strict confinement en mars et avril, paralysant une grande partie de son tissu économique. Les entreprises avaient recommencé progressivement à reprendre leurs activités fin avril avec une accélération à partir de mai. La production industrielle avait chuté de 27,9 % en mars et de 20 % en avril, sur un mois. Mais avec la levée du confinement, elle avait

rebondi nettement (+41,4 % en mai, +8,3 % en juin, etc.). La situation sanitaire s'était cependant de nouveau dégradée en octobre, amenant les autorités à prendre de nouvelles mesures de restriction.

Le choc de la pandémie sur l'économie italienne, la troisième de la zone euro, est sévère.

L'an dernier, l'Italie a subi sa pire récession depuis la Seconde Guerre mondiale.

Rome table sur un plongeon de 9 % du PIB en 2020, malgré un rebond de 15,9 % au troisième trimestre par rapport aux trois mois précédents.

Sara B.

## Brésil

## Inflation de 4,52 % en 2020, au plus haut depuis 4 ans

L'inflation a atteint 4,52 % en 2020 au Brésil, au plus haut depuis quatre ans, avec une hausse marquée des prix des denrées alimentaires (14 %) dans le contexte de la pandémie de Covid-19, a annoncé l'Institut national des statistiques (IBGE). Les marchés tablaient sur une inflation de 4,37 %, mais les prix ont fortement augmenté en décembre (1,35 %) par rapport au mois précédent, soit la hausse la plus importante depuis février 2003 (1,57 %). Le taux d'inflation

dépasse ainsi les objectifs fixés par la Banque centrale (4 %), même s'il reste dans la marge de tolérance d'1,5 point de pourcentage. «L'augmentation de 14,09 % des prix des aliments et des boissons a pesé sur le portemonnaie des Brésiliens», a déclaré le responsable des études de l'IBGE, Pedro Kislavov, qui souligne «une tendance mondiale de hausse des prix des denrées pendant une année marquée par la pandémie de Covid-19». Le prix du soja a connu une hausse de 103,7 % et

celui du riz, un des aliments de base des Brésiliens, une augmentation de 76,1 %. Les fruits (25,4 %) et la viande (17,97 %) ont aussi connu des hausses de prix conséquentes. Le prix de l'immobilier a augmenté de 5,25 % et celui de l'électricité de 9,14 %. Pour 2021, l'objectif fixé par la Banque centrale est de 3,75 % et les marchés tablaient sur 3,34 %, selon la dernière enquête Focus de la Banque centrale. Cette dernière décidera le 20 janvier si elle maintient le taux directeur à son plus bas historique de 2 % ou le

remonte compte tenu de la pression inflationniste. La première économie d'Amérique latine, entrée en récession au troisième trimestre 2020, a été soutenue par les aides accordées par l'Etat à près d'un tiers des 212 millions de Brésiliens. Mais ce programme d'aides massif a pris fin le 31 décembre, alors que la pandémie de Covid-19, qui a déjà fait plus de 203 000 morts, repart de plus belle et que la campagne de vaccination n'a pas encore commencé.

A. O.

El Tarf

# Lancement des travaux d'AEP à la cité Sidi Belgacem

■ Deux projets destinés à l'alimentation en eau potable (AEP) de 2 000 logements et autres portant sur les travaux de viabilisation et de raccordement aux réseaux divers (VRD), primaires et secondaires, ont été lancés au niveau de la cité Sidi Belgacem par le chef de l'exécutif de la wilaya d'El Tarf, Harfouche Benarar.

Par Hocine A.

Lors du lancement en travaux des deux projets de développement local, M. Benarar, qui effectuait une visite de travail et d'inspection dans la wilaya, a souligné l'impératif «respect des délais de livraison» des travaux fixés respectivement à deux et six mois. Inscrits dans le cadre des efforts de l'Etat destinés à améliorer les conditions de vie des citoyens, les travaux de construction d'une conduite d'AEP de 2 000 mètres linéaires, lancés au niveau du plan d'occupation de sol (POS), ciblent, a-t-on expliqué, un total de 1 000 logements AADL et 1 000 autres de type LPL pour un montant de plus de 33 millions de dinars, tandis que ceux portant sur la réalisation de travaux de viabilisation et raccordement aux divers



## Oran Distribution prochaine de 3 900 logements publics locatifs

QUELQUE 3 900 logements publics locatifs (LPL) seront attribués durant le premier trimestre 2021 à des bénéficiaires de la daïra d'Oan disposant de dossiers à points (demandes de logements sociaux), a-t-on appris du chef de daïra. Ce quota comprend 2 000 logements dans la localité d'Ain El Beïda relevant de la commune d'Es Sénia, 1 000 dans la commune de Oued Tiélat et 900 autres aux sites d'El Barki et de Cheklaoua dans la commune d'Oran, a indiqué Rahmouni Mourad. Le responsable a signalé l'achèvement des gros œuvres de ces logements en attendant la fin des travaux d'aménagement externe, soulignant que la commission de daïra est actuellement à l'œuvre pour établir les listes des bénéficiaires pour l'opération de distribution prévue avant fin mars prochain. Pour rappel, le wali d'Oran, Messaoud Djari, a insisté, lors d'une récente réunion consacrée au dossier de l'habitat, sur l'accélération dans l'annonce et l'affichage des listes de bénéficiaires de LPL à travers les différentes communes, ainsi que sur la préparation de l'opération de relogement en établissant les listes des familles, notamment celles dont les habitations sont classées en case rouge.

F. K.

réseaux, primaires et secondaires, sont prévus sur des sites englobant 300 logements LPL et 150 autres LSP, pour un montant de plus de 67 millions de dinars. Le coup d'envoi, au niveau du chef-lieu de wilaya, des travaux de construction du

nouveau siège de la sûreté de wilaya a été également donné par le wali qui a, par ailleurs, inauguré le siège d'une nouvelle gare routière au niveau de la commune frontalière d'El Ayoune centre, disposant d'une capacité de 24 véhicules et de

trois minibus. La semaine du patrimoine culturel amazigh a été, d'autre part, inaugurée au niveau de la bibliothèque principale de lecture publique Louise-Françoise-Belgacem dite Mabrouka Belgacem, dans une ambiance des plus fes-

tives, marquée par la présence des troupes folkloriques de la région, ainsi qu'une vingtaine de wilayas participant à une imposante exposition variée mettant en valeur le riche patrimoine amazigh du pays.

H. A.

Naâma

## Opération de solidarité avec les personnes sans abri durant l'hiver

La Direction de l'action sociale de la wilaya de Naâma a lancé une opération de solidarité au profit des personnes sans abri durant la saison d'hiver, a-t-on appris du responsable de cette instance.

Mohamed Chamkha a indiqué que cette opération, qui a démarré lundi soir dans la commune de Ain Sefra, a été marquée par l'organisation d'une caravane sillonnant les grandes agglomérations urbaines de la wilaya à l'effet de ramasser les personnes sans abri et les déficients mentaux pour les prendre en charge durant la période hivernale en veillant à leur santé et en leur offrant des repas chauds au niveau des maisons de

jeunes dans les villes de Naâma, Méchéria et Ain Sefra.

Ces caravanes, qui se poursuivront tout au long de la saison d'hiver, comprennent une équipe médicale, des agents des services de police, ceux de la Protection civile, des psychologues et des spécialistes en aide sociale, de même que des membres de cellules de proximité relevant de l'Agence de développement social (ADS), a-t-il fait savoir. Selon le même responsable, il a été procédé, jusqu'à présent à la prise en charge de 4 personnes (deux hommes et deux femmes), dont l'âge varie entre 35 et 65 ans, qui ont subi des tests médicaux avant leur orienta-

tion vers la maison de jeunes à haï «M'zi», à Ain Sefra, pour leur offrir un gîte, en coordination avec l'établissement concerné, en lien avec le mouvement associatif qui contribue, à son tour, à l'encadrement de cette opération de solidarité agissante. Cette opération de solidarité permet également de recenser et d'identifier les sans-abri et les orienter, suivant leur cas sanitaire et leur âge, vers les établissements hospitaliers pour les prendre en charge ou les orienter vers les centres spécialisés, les hospices de vieillards ou les structures pour enfants en danger, a-t-on souligné.

Lyes B.

Khenchela

## Plus de 30 000 actes d'urbanisme délivrés depuis 2005

Au total, 30 672 actes d'urbanisme ont été délivrés à Khenchela depuis 2005 jusqu'à fin 2020 par la Direction locale de l'urbanisme, de l'architecture et de la construction (DUAC) au profit de citoyens de 21 communes, a indiqué, mardi, le directeur local du secteur, Boualem Krikat.

Le même responsable a précisé que «depuis 2005 jusqu'à fin 2020, les agents du bureau de l'urbanisme, de la réglementation et du contrôle du service de l'urbanisme et de l'aménagement urbain ont étudié 33 841 dossiers d'urbanisme dont la demande pour 30 672 dossiers a été validée et des actes d'ur-

banisme délivrés». Il a, par ailleurs, détaillé que les 3 084 dossiers restants n'ont pas été visés pour «défaut de documents administratifs nécessaires, et 85 autres dossiers sont en cours d'étude». Pour l'année 2020, les mêmes services ont étudié 533 dossiers relatifs à la délivrance d'actes d'urbanisme, dont 310 ont été validés et le document nécessaire délivré, alors que 196 autres dossiers ont été refusés, a souligné la même source, affirmant que l'opération d'étude des dossiers se poursuit à ce jour.

Le DUAC de Khenchela a précisé que les 30 672 actes d'urbanisme remis aux citoyens

depuis 2005 jusqu'à fin 2020 concernent essentiellement les permis de lotir, de construction et de destruction, en plus d'attestations d'attribution de parcelles, d'urbanisme et de conformité.

La même source a fait savoir que les actes d'urbanisme délivrés durant les 15 dernières années à Khenchela ont permis aux citoyens concernés d'achever les différentes opérations contribuant à l'organisation des plans d'occupation de sol (POS) et la réalisation de pôles urbains selon les normes applicables à l'échelle nationale.

A. Y.

Galerie d'art «Le Paon»

# Quand le patrimoine devient source d'inspiration

■ Certes, la pandémie de Covid-19 a eu de mauvaises répercussions sur le monde de la culture, mais les acteurs de ce secteur œuvrent pour assurer la continuité des activités tout en respectant les mesures de prévention contre ce virus.

Par Abla Selles

La Galerie d'art «Le Paon», sise au Centre commercial de l'Office Riadh El Feth (Oref), est un de ces espaces qui travaillent pour assurer une dyna-

## Palais de la culture Moufidi-Zakaria L'art culinaire et l'artisanat traditionnels à l'honneur

UNE EXPOSITION mettant en valeur l'art culinaire, l'artisanat et les métiers traditionnels s'est ouverte mardi à Alger dans le cadre des célébrations du nouvel an amazigh, Yennayer 2971.

Prévue jusqu'au 14 janvier en cours au Palais de la culture Moufidi-Zakaria, l'exposition, ouverte à un public venu en nombre sous la thématique «Arts culinaires traditionnels», accueille quelque 41 exposants d'Alger, Khenchela (invité d'honneur), Tizi-Ouzou, Béjaïa, Bouira et Mostaganem, représentant respectivement les régions du Centre, de l'Est et de l'Ouest du pays.

L'absence constatée de la région du Sud algérien devant être représentée par la ville de Ouargla est due, selon les organisateurs, à «l'impossibilité pour les exposants de cette wilaya d'effectuer le déplacement pour des raisons de sécurité sanitaire liées à la pandémie de Covid-19».

Dans la grande salle du Palais, plusieurs stands dédiés à la célébration de «Yennayer 2971» se succèdent, permettant aux visiteurs d'apprécier un savoir-faire ancestral, présenté tout en souriant par des exposants en tenues traditionnelles, à pied d'œuvre pour répondre aux questions de leurs interlocuteurs mais aussi et surtout pour les sensibiliser sur l'importance et la nécessité de préserver et transmettre ce legs patrimonial millénaire dans sa double dimension, culturelle et historique.

Dans les différents stands, les visiteurs peuvent ainsi apprécier les arts culinaires et les gâteaux traditionnels tels que le couscous, berkoukes, rîs, les beignets, «thighrîfîne» (crêpes) et «lem' semmen», les métiers liés au tissage des tapis, la récolte des céréales, la culture du miel, le façonnage du cuivre et de la céramique, les ornements domestiques berbères, ainsi que la maroquinerie traditionnelle. La grande exposition dédiée à l'art culinaire, l'artisanat et les métiers traditionnels célébrant «Yennayer 2971» est organisée par le Palais de la culture Moufidi-Zakaria, sous l'égide du ministère de la Culture et des Arts.

D. R.



mique culturelle en mettant la lumière sur la richesse culturelle et artistique de notre pays ainsi que la créativité de nos artistes. En effet, une exposition regroupant les œuvres de quatre artistes de différentes disciplines artistiques a été inaugurée mardi, en présence d'un public nombreux.

Cette exposition met la lumière sur les dernières œuvres de l'artiste peintre Mohamed Boucetta, le désigner Tarek Bouliifa connu sous le nom le Sirocco du Nord, Bacha dans la poterie et Yamna dans la poterie traditionnelle. Intitulée «L'année Art-Graire», cette exposition

s'inscrit dans le cadre de la célébration du nouvel an amazigh, Yennayer, qui coïncide avec le douze janvier de chaque année.

Tout au long des trente jours de cette exposition, les visiteurs pourront apprécier les vingt toiles peintes à l'huile, dans un élan expressif aux couleurs vives, réalisées avec minutie au «pinceau et au couteau» et représentant le «quotidien des paysans kabyles» dans différentes situations de vie, avec un regard fasciné sur la ruralité.

Pour sa part, Tarek Bouliifa expose plusieurs objets du quotidien, lampe, table, tabouret, coussins et vases, entre autres,

façonnés dans un design empreint de modernité, une manière pour lui de redonner vie et renouveler l'attention, à travers un habillage aux formes actualisées, sur des objets authentiques de «tous les jours» aux fonctions ordinaires, que le temps et l'habitude ont fini par éclipser du regard.

La maison d'art «Bacha» sublime, quant à elle, les poteries à travers plusieurs objets exposés d'utilité et d'usage quotidiens, à l'instar des bocaux, vases et jarres, travaillés avec la méthode «Racco». Il y a aussi le talent et la créativité de Yamna et Bacha dans l'art de la poterie

qui sont à découvrir.

Face à la situation sanitaire que traverse le pays à cause de la pandémie de Covid-19, Amal Mihoub, fondatrice de la galerie, précise que «bien évidemment, nous sommes toujours en période de confinement sanitaire (pandémie Covid-19), de ce fait nous rappelons que toutes les mesures nécessaires sont prises en charge et doivent être respectées par nos visiteurs».

Il est à noter que cette exposition est une des activités qui s'organisent dans les quatre coins du pays dans le cadre de la célébration du nouvel an amazigh.

A. S.

Dar Abdellatif

## Le plasticien Younes Kouider expose ses œuvres

Le vernissage d'une exposition de l'artiste peintre Younes Kouider, intitulée «Les animaux sauvages», a été organisé, mardi à Dar Abdellatif à Alger, dans le cadre du programme tracé par l'Agence algérienne du rayonnement culturel (Aarc) en célébration de Yennayer 2971.

L'artiste invite, à travers une série de tableaux, les férus de l'art plastique à l'accompagner dans un fabuleux voyage au cœur d'une nature peuplée d'animaux et d'oiseaux sauvages. Réalisés en gouache, ces tableaux emportent le visiteur de par des

couleurs vives, des figures déformées et différents symboles et fleurs, dans un monde surréaliste et un décor de pure nature.

Fortement inspirées de l'art de Baya, les peintures de Younes Kouider, qui a eu une formation académique aux Etats-Unis, explorent de couleurs chatoyantes exprimant une spontanéité de sentiments.

Dans une autre aile de cette exposition, qui se poursuivra jusqu'au 20 janvier, l'artiste a travaillé sur des tissages en forme de sculptures qui reflètent les modes de vie de la société nomadique d'Afrique du Nord.

«Mon identité algérienne est la touche caractérisant mes œuvres à travers les signes berbères que je mets en arrière-plan. C'est une fascination depuis mon jeune âge pour ces animaux et pour les couleurs des arts africains», confie M. Kouider.

Né en 1991, Younes Kouider obtient son bachelier Fine Art à l'université internationale Maharishi en 2014, puis un master en Studio Art en 2018. Il est actuellement candidat pour un master Fine Art en sculpture à l'université de Yale pour l'année 2021.

M. K.

Réouverture du théâtre régional de Guelma

## La générale de la pièce «Theldja» présentée au grand public

La générale de la pièce «Theldja», présentée mardi à la Maison de la culture Abdelmadjid-Chaffai de la ville de Guelma, a signé les retrouvailles avec le public après 10 mois d'interruption, et ce, dans le respect strict des mesures de prévention de Covid-19. Conjointement produite par la maison de la culture et l'association «Triangle» pour le théâtre, l'œuvre présentée dans le cadre des festivités de célébration du nouvel an amazigh 2971,

a puisé dans le patrimoine culturel algérien pour raconter en 45 minutes l'histoire du mariage de Theldja, depuis le coup de foudre de son prétendant à sa vue au milieu d'un groupe de jeunes filles lavant des vêtements sur le bord d'une rivière à la fête de mariage en passant par les fiançailles. La pièce, qui évolue sur un temps simple et agréable, a capté l'attention du public par le jeu spontané et maîtrisé des comédiens, qui ont su interpréter

et reproduire les rapports sociaux chaleureux et sincères basés sur le respect réciproque caractérisant les relations au sein des familles algériennes. Une troupe folklorique locale a participé à l'exécution des chansons kabyles et chaouiennes accentuant l'ambiance festive régnant sur la pièce.

«Theldja» est la première pièce de la maison de la culture pour l'année 2021 et sa présentation a été possible grâce à une autorisation du ministère de la Culture et

des Arts à l'ouverture au public des structures culturelles, a indiqué à l'APS le directeur de la maison de la culture «Abdelmadjid-Chaffai», Ammar Aziez. Plusieurs spectateurs ont fait part à l'APS de leur joie de voir reprendre les activités artistiques. Un respect strict des règles de prévention de Covid-19 par le port des masques de protection et la distanciation (un siège laissé libre entre chaque deux spectateurs) a été constaté.

F. H.



USA

# Trump entre son arrogance et «impeachment»

■ *Accusé par les démocrates d'avoir «incité à l'insurrection», c'est un Donald Trump combatif, contestant toute responsabilité dans l'assaut contre le Capitole mené par ses partisans, qui affrontera cette semaine une deuxième procédure historique d'impeachment».*

Par Mourad M.

Une semaine après les violences du 6 janvier, qui ont fait cinq morts à Washington, un vote est prévu vers 15h00 (20h00 GMT) sur son acte d'accusation à la Chambre des représentants.

Soutenu par un grand nombre de démocrates, qui contrôlent la chambre basse, et avec l'appui notable d'une poignée de républicains, il devrait être facilement adopté.

Le 45<sup>e</sup> président américain devrait ainsi devenir cette semaine le premier de l'Histoire à être deux fois mis en accusation au Congrès («impeached») dans une procédure de destitution.

Le tempétueux président s'est néanmoins encore montré convaincu mardi que personne ne précipiterait sa sortie de la Maison-Blanche avant la fin de son mandat, le 20 janvier.

Depuis Alamo, au Texas, il a tenté d'adopter une posture moins agressive que la semaine dernière, évoquant le temps «de

la paix et du calme». Il a aussi essayé de réduire la procédure le visant à une manœuvre des démocrates, une nouvelle «chasse aux sorcières».

Son vice-président, Mike Pence, a plus tard définitivement écarté l'autre menace qui pesait sur sa fin de mandat, en refusant d'invoquer le 25<sup>e</sup> amendement de la Constitution qui lui aurait permis de démettre le président sortant, en le déclarant inapte à exercer sa fonction.

Malgré cette fin de non-recevoir, la Chambre des représentants, à majorité démocrate, a approuvé une résolution, désormais symbolique, pour l'exhorter à invoquer cet amendement.

Mais si cette dernière n'a été soutenue que par un républicain, l'acte d'impeachment pourrait recevoir l'accolade d'un plus grand nombre de membres du «Grand Old Party».

Déjà cinq avaient annoncé leur soutien mardi soir. Parmi eux, Liz Cheney, l'une des chefs de la minorité républicaine à la Chambre et fille de l'ancien vice-président américain.

«Rien de tout cela ne serait



Ph. &gt; D. R.

arrivé sans le président», a-t-elle estimé dans un communiqué au vitriol. La puissante présidente démocrate de la Chambre, Nancy Pelosi, a elle révélé les noms de son équipe de «procureurs», qui sera chargée de porter le dossier jusque devant le Sénat, à majorité républicaine, pour le procès en destitution.

Lors de son départ de Washington, mardi matin, Donald Trump avait dénoncé cette procédure, la jugeant «totalement ridicule» et affirmant qu'elle suscitait «une immense colère» à travers les Etats-Unis.

Et il avait encore obstinément refusé de reconnaître la moindre responsabilité dans l'assaut contre le Capitole, jugeant que son discours avait été «tout à fait convenable».

Malgré son assurance affichée et le soutien de certains élus très loyaux, Donald Trump est plus isolé que jamais après une série de démissions dans son gouvernement et des cri-

tiques cinglantes.

YouTube a suspendu temporairement mardi soir sa chaîne et supprimé un vidéo en affirmant qu'elle enfreignait ses règles sur l'incitation à la violence. Twitter avait fermé définitivement son compte la semaine dernière. Selon le «New York Times», Mitch McConnell, président de la majorité républicaine au Sénat, a dit à ses proches qu'il voyait d'un bon œil la mise en accusation initiée par les démocrates, jugeant que cela aiderait le parti républicain à tourner définitivement la page Trump. Cet habile stratège, très influent, tient peut-être ainsi la clé de l'issue de cette procédure historique. Car une seule parole publique pourrait encourager des sénateurs républicains à condamner le 45<sup>e</sup> président des Etats-Unis.

Les démocrates prendront le contrôle de la chambre haute le 20 janvier mais auront besoin du ralliement de nombreux républi-

cains pour atteindre la majorité des deux tiers nécessaire à la condamnation.

Le procès risque, d'autre part, d'entraver l'action législative des démocrates au début de la présidence Biden, en monopolisant les séances au Sénat.

Joe Biden prêterait serment sous haute garde le 20 janvier, justement sur les marches du Capitole, siège du Congrès américain.

Critiqué pour avoir tardé, mercredi dernier, à envoyer la Garde nationale, le Pentagone a cette fois autorisé le déploiement de 15 000 soldats pour la cérémonie d'investiture.

Mobilisés à l'origine pour offrir un soutien logistique à la police, ses membres ont commencé à porter des armes tard mardi, selon un photographe de l'AFP. «Je n'ai pas peur malgré les risques de nouvelles manifestations pro-Trump», avait déclaré Joe Biden lundi.

M. M.



## Commentaire

Assistante

Par Fouzia Mahmoudi

Lors de la fin de la campagne présidentielle de 2017, largement entachée par les révélations sur le candidat de la droite, François Fillon, et ses affaires de détournements de fonds publics, du côté des Républicains l'on avait décidé de serrer les rangs et de soutenir, même si assez timidement, le candidat choisi par les électeurs de droite lors d'une primaire organisée fin 2016. Nicolas Sarkozy, qui venait d'être sèchement vaincu par Fillon lors cette primaire, avait choisi de ne pas intervenir sur cette affaire et de laisser la justice faire son travail, même si son ancien Premier ministre n'avait, lui, pas hésité à le critiquer durant la campagne d'investiture sur les enquêtes judiciaires qui pesaient sur lui. Or, aujourd'hui, l'on apprend dans la presse, que l'ex-président semble avoir usé il y a une vingtaine d'années des mêmes ficelles que Fillon. En effet, selon «Le Canard Enchaîné» paru hier, Cécilia Attias, ex-épouse de Nicolas Sarkozy, aurait été rémunérée entre 2002 et 2003 en tant que collaboratrice de députée pendant neuf mois. Selon les révélations du journal, elle aurait officié comme assistante parlementaire de la députée des Hauts-de-Seine, Joëlle Ceccaldi-Raynaud, suppléante de Nicolas Sarkozy, devenu ministre de l'Intérieur. Interrogée par le journal satirique, Joëlle Ceccaldi-Raynaud, récemment mise en examen dans l'affaire dite «des lingots d'or», a déclaré : «Vous remontez loin ! Je n'ai rien à vous dire !» «Le Canard Enchaîné» explique que pour 75,84 heures de travail par mois, Cécilia Sarkozy aurait touché 3 088 euros net. Selon l'hebdomadaire, «pas un article, pas le moindre reportage, pas un seul des multiples ouvrages consacrés à l'ex-première dame ne mentionne son boulot d'attachée parlementaire auprès de la députée de Puteaux». À l'époque, comme l'affirme le journal, Cécilia Attias jouait le rôle de conseillère au ministère de l'Intérieur. Elle disposait d'un bureau place Beauvau, même si elle affirmait auprès de l'émission Envoyé spécial travailler «de façon bénévole». Contacté par «Le Canard», Cécilia Attias n'a pas souhaité s'exprimer sur le sujet. Le cabinet de Nicolas Sarkozy a reconnu auprès de RTL l'existence de ce contrat. Il aurait permis à Cécilia Attias d'assurer un suivi des dossiers de la circonscription, une mission dans laquelle elle était «très impliquée». Selon le journal satirique, elle ne disposait pas d'un bureau à la «mairie de Neuilly-sur-Seine», mentionné comme son lieu de travail sur son contrat. Les faits concernant l'ex-épouse de Nicolas Sarkozy sont prescrits et ne devraient pas déclencher d'enquête. Reste que cette affaire, bien qu'incomparable en proportions à celle de François Fillon, est une nouvelle tache sur la carrière de Nicolas Sarkozy, alors qu'il est encore au cœur de nombreuses affaires judiciaires qui l'empêchent d'envisager un possible retour sur la scène politique, dans un avenir proche tout du moins. F. M.

Corée du Nord

## Kim s'engage à renforcer l'arsenal nucléaire du pays

Le leader nord-coréen Kim Jong Un s'est engagé à renforcer l'arsenal nucléaire de la Corée du Nord lors de son discours de clôture du congrès du parti au pouvoir, a rapporté hier l'agence de presse KCNA. «En renforçant notre dissuasion militaire nucléaire, nous devons tout faire pour construire l'appareil militaire le plus puissant», a déclaré M. Kim lors de la clôture du Parti des travailleurs, selon l'agence officielle nord-coréenne.

Au cours de ce congrès qui a duré huit jours, soit deux fois plus longtemps que le précédent congrès du Parti des travailleurs en 2016, Kim Jong Un a sévèrement critiqué les Etats-Unis, à quelques jours de l'investiture du président démocrate Joe Biden.

Les Etats-Unis, a-t-il dit, sont «l'obstacle fondamental au développement de notre révolution et notre principal ennemi».

«La véritable intention de leur politique envers la RPDC ne

changera jamais, quel que soit celui qui arrivera au pouvoir», a estimé M. Kim, utilisant l'acronyme du nom officiel du pays, la République populaire démocratique de Corée.

### Il n'a pas mentionné le nom de Joe Biden

M. Kim a déclaré que la Corée du Nord avait élaboré des plans pour la construction d'un sous-marin nucléaire – un développement qui changerait la donne sur le plan stratégique.

Et il a cité une longue liste de programmes d'armements nouveaux dont des têtes nucléaires hypersoniques, des satellites de reconnaissance militaire et des missiles balistiques intercontinentaux à carburant solide.

Les programmes militaires nord-coréens ont progressé rapidement depuis que Kim Jong Un est au pouvoir. La Corée du Nord a réalisé pendant cette période son essai nucléaire

le plus puissant et elle s'est dotée de missiles capables d'atteindre la totalité du territoire continental des Etats-Unis.

La poursuite de ces développements interdits par plusieurs résolutions du Conseil de sécurité des Nations unies a entraîné un renforcement des sanctions internationales contre Pyongyang.

Lors d'un défilé militaire en octobre dernier, la Corée du Nord a présenté un nouveau missile balistique intercontinental (ICBM) de très grande dimension, qui, selon des spécialistes, est le plus gros missile à carburant liquide pouvant être déplacé par la route connu dans le monde.

Le congrès du Parti des travailleurs et les déclarations très fermes de M. Kim interviennent alors qu'à Washington le démocrate Joe Biden est sur le point de remplacer à la Maison-Blanche le républicain Donald Trump.





Qatar

## Triplé de Bounedjah contre Al-Duhail

L'ATTAQUANT international algérien d'Al Sadd, Baghdad Bounedjah, a consolidé sa place de leader au classement des buteurs du championnat qatari de football avec 15 réalisations, après le triplé réussi contre Al-Duhail SC (3-1), mardi, dans le choc de la 14<sup>e</sup> journée du championnat.

Le baroudeur algérien qui restait sur un quadruplé contre Al Saliya (8-0) jeudi dernier, a été une nouvelle fois au rendez-vous en frappant à trois reprises (14', 50' et 87') contre le dauphin Al-Duhail SC qui a ouvert le

score dès la 4<sup>e</sup> minute sur un penalty de Moez.

Avec 15 buts au total, Bounedjah trône en tête du classement des buteurs, devançant de quatre unités son compatriote Youcef Belaili, auteur d'un but lors de la défaite de son équipe Qatar SC face Al-Rayyan de Yacine Brahimi (1-2). A la faveur de cette nouvelle victoire, la 12<sup>e</sup> de la saison, le club d'Al-Sadd, entraîné par l'Espagnol Xavi Hernandez, conforte sa place de leader avec 11 points d'avance sur son poursuivant direct, Al-Duhail.

Mondial 2021 de handball/(Gr. F) : Algérie-Maroc

## Gagner face au Maroc pour espérer le tour principal

LA SÉLECTION algérienne de handball affronte aujourd'hui son homologue marocaine (18h00) au Caire, avec l'objectif de réussir ses débuts au Mondial-2021 et franchir déjà un pas vers la qualification au tour principal de cette 27<sup>e</sup> édition. Absente lors des deux dernières éditions du Championnat du monde, en 2017 (France) et 2019 (Danemark - Allemagne), l'Algérie se doit de réhabiliter son image sur le plan mondial, après l'avoir fait une année plus tôt au niveau continental, en terminant à la 3<sup>e</sup> place de la dernière CAN-2020 disputée en Tunisie. Les choses sérieuses commencent ainsi dès aujourd'hui pour les joueurs du sélectionneur français Alain Portes, avec ce derby maghrébin face au Maroc, dont il s'agit de la 7<sup>e</sup> participation. L'importance de s'imposer dans ce match inaugural du groupe F est primordial pour le Sept national, qui va ensuite croiser le fer avec deux sélections dont le niveau est supérieur : l'Islande, qui n'est plus à présenter, et le Portugal, considéré comme l'une des nations montantes sur le plan européen, sachant que les trois premiers de la poule se qualifient au tour principal. «Le Maroc a beaucoup progressé durant ces huit dernières années. On va essayer de les battre. Je l'ai vu jouer l'année dernière, c'est une équipe qui a des qualités, mais elle a très peu joué comme nous. C'est un match derby et la motivation des joueurs fera la différence», a

indiqué le coach des «Verts». Alain Portes pourra compter sur l'ensemble de son effectif, à pied d'œuvre depuis mardi au Caire. Les derniers tests PCR de Covid-19 effectués en Egypte se sont révélés négatifs, ce qui a soulagé la délégation algérienne, à la veille de l'entrée en lice de l'équipe nationale. De son côté, l'équipe marocaine espère, à l'instar de l'Algérie, frapper un bon coup d'entrée et se positionner pour la qualification au prochain tour. «C'est un derby africain, on respecte beaucoup l'Algérie, mais on va travailler pour réaliser un bon résultat contre eux, c'est primordial pour nous», a affirmé le coach marocain, Nouredine Bouhadioui. Le Maroc a obtenu son billet pour le Mondial égyptien en terminant sixième de la CAN-2020 en Tunisie. L'autre match du groupe F se jouera ce soir (20h30) entre le Portugal et l'Islande. Les deux équipes se sont rencontrées la semaine dernière, dans le cadre des qualifications à l'Euro-2022. Lors du premier match, le Portugal s'est imposé 26-24, avant que l'Islande ne prenne sa revanche quelques jours plus tard (32-23). Lors de cette 27<sup>e</sup> édition du Mondial, qui se jouera pour la première fois en présence de 32 nations, les trois premières équipes de chaque groupe se qualifieront au tour principal, qui se jouera en quatre poules de six. Les deux premières nations de chaque poule se qualifieront pour les quarts de finale.

Racim S.

Ligue d'Alger de volley-ball

## Nacer Mustapha président

LE PRÉSIDENT intérimaire qui avait élu le 27 avril 2019, Nacer Mustapha, a été élu président de la Ligue d'Alger de volley-ball lors de l'Assemblée générale électorale par les 20 membres de l'AG présents sur les 30 membres que compte cette dernière. Le Bureau exécutif a été également élu avec notamment sept membres, que sont Athmane Aït El Hara, Mohamed Beldjoudi, Hachemi Boukhatem, Djilali Neggazi,

Mustapha Ouadi, Yahia Hakim et Omar Zanoun. R. S.

USM Bel-Abbès

## Les joueurs réclament le retour de l'entraîneur Bougherara

LA DIRECTION de l'USM Bel-Abbès espère convaincre l'entraîneur Lyamine Bougherara de reprendre son poste «sur demande des joueurs», a-t-on appris, mardi, du club de Ligue 1 de football. Le manager général de la formation de la «Mekerra»,

Sofiane Bengorine, a indiqué que les dirigeants «sont toujours en contact avec Bougherara», qui avait quitté le club à l'issue du match de la première journée à cause de la non-qualification des nouvelles recrues de l'équipe. «Certes, Bougherara a

Ligue I (8<sup>e</sup> journée)

# Le choc ESS-MCA en vedette

Le leader, l'Entente de Sétif, sera à l'épreuve de l'un de ses poursuivants immédiats dans la lutte pour le titre de champion cette saison, à savoir le MC Alger, dans ce choc qui aura pour théâtre le stade du 8-Mai-1945.

Par Mahfoud M.

Intraitable en ce début de saison et réussissant un parcours époustouflant jusqu'à présent, l'Aigle Noir espère continuer sur cette lancée et pour cela il devra décrocher les trois points du succès face à un adversaire qui souhaite, de son côté, se racheter. Les Sétifiens qui ont remporté le derby des Hauts-Plateaux face au voisin du CABBA, ne comptent pas laisser passer cette chance pour faire d'une pierre deux coups, en consolidant leur première place au classement et en écartant un sérieux concurrent pour le titre qu'ils convoitent cette année. Toutefois, ils doivent faire très attention à cette formation du Mouloudia d'Alger qui veut se reprendre après avoir été tenue en échec par le MCO au cours de la journée précédente. De son côté, et occupant la seconde place avec le MCA, l'AS Ain M'ilia affronte l'O Médéa dans un match équilibré. Les M'illis partent avec les faveurs du pronostic mais devront faire très attention à cette équipe médéenne qui revient en force ces derniers temps. Le CR Belouizdad, qui est troisième, reçoit le MC Oran et ne devrait pas trouver de peine à l'emporter même si tout reste possible en football. La JS Saoura qui est dans le groupe de tête donnera la réplique au NAHD qui tente de sortir du tunnel mais ne devrait pas pouvoir l'emporter au stade du 20-Août de Béchar. Le derby de l'Est, qui opposera la JSM Skikda au CS



Les Sétifiens favoris, mais...

Constantine, s'annonce équilibré, même si les locaux sont décidés à l'emporter pour améliorer leur classement. L'US Biskra, en perte de vitesse, accueille l'USM Bel-Abbès avec l'espoir de décrocher les trois points qui lui permettront de réussir une remontée au classement. L'ASO ne devrait pas trouver de peine à battre le CABBA, surtout qu'elle compte se reprendre après la défaite à Alger face au NAHD. L'USM Alger, qui a réussi un bel exploit en battant la JSK chez elle, souhaite confirmer son retour en force avec la réception du RC Relizane à domicile. Les

Canaris, eux, seront en appel avec un déplacement périlleux à Tlemcen où le Widad local l'attendra de pied ferme. M. M.

Le programme :

Jeudi 14 janvier :

JSMS-CSC (14h)

Vendredi 15 janvier :

USB-USMBA (14h)

JSS-NAHD (14h30)

ASAM-OM (14h30)

ASO-CABBA (14h30)

Samedi 16 janvier :

NCM-PAC (14h)

WAT-JSK (14h30)

CRB-MCO (14h30)

ESS-MCA (14h30)

USMA-RCR (15h)

Elections du Conseil de la Fifa

## Zetchi au Cameroun pour promouvoir sa candidature

LE PRÉSIDENT de la Fédération algérienne de football (FAF), Kheireddine Zetchi, s'est envolé hier pour Yaoundé, via Paris, pour promouvoir sa candidature en vue des élections du Conseil de la Fédération internationale (FIFA), en marge du championnat d'Afrique des nations CHAN-2021, réservé aux joueurs locaux, au Cameroun (16 janvier - 7 février), a-t-on appris, mardi, auprès d'une source autorisée. Le patron de la FAF sera accompagné du secrétaire général de l'instance fédérale Mohamed Saâd, et d'un

membre du Bureau Fédéral, ajoute la même source. Même si sa candidature n'a pas encore été validée par la Confédération africaine (CAF), Zetchi a voulu «anticiper» pour rencontrer des présidents de fédérations et hauts responsables afin de faire la promotion de sa candidature. Dans le même registre, le président de la FAF a rencontré ce mardi le président du Comité olympique et sportif algérien (COA), Abderrahmane Hamad, et aura une entrevue dans les prochains jours avec Mustapha Berraf, président de l'Association

des comités nationaux olympiques d'Afrique (ACNOA), précise la même source. Outre Zetchi, les trois autres candidats pour les deux sièges libérés en fin de mandat de quatre ans par le Tunisien Tarek Bouchamaoui et l'Egyptien Hani Abo Rida sont : le Marocain Fawzi Lekdjaâ, l'Equato-Guinéen Gustavo Ndong et Abo Rida, ce dernier brigue un second mandat. Zetchi (55 ans) ambitionne, à travers sa candidature, de devenir la deuxième personnalité sportive algérienne à intégrer le Conseil de la Fifa après l'ancien président de la FAF Mohamed Raouraoua, qui avait été élu membre du Comité exécutif de l'instance internationale lors de l'Assemblée générale électorale de la CAF en février 2011 à Khartoum (Soudan). Les élections du Conseil de la Fifa se dérouleront en marge de la l'Assemblée générale électorale (AGE) de la CAF, le 12 mars 2021 à Rabat (Maroc).

# LE JOUR

D'ALGERIE

Votre quotidien national

<http://www.lejourdalgerie.com>

Poste/Liquidités

## Le seuil maximum des retraits dans les bureaux de poste porté à 200 000 DA

LE SEUIL maximum des retraits au niveau des bureaux de poste est porté à 200 000 DA à compter d'aujourd'hui, indique, hier, l'opérateur public Algérie Poste (AP) dans un communiqué. «Il a été décidé de relever le seuil maximum des retraits au niveau des bureaux de poste à 200 000 DA et ce, à comp-

ter du 14 janvier 2021», précise Algérie Poste. «Cette mesure s'inscrit dans le cadre des efforts continus de l'entreprise visant à améliorer les services fournis ainsi que les conditions d'accueil et de prise en charge des citoyens», conclut la même source.

R. G.

Ministère du Commerce

## L'importation de la viande congelée suspendue

LE DIRECTEUR de l'organisation des marchés et de l'activité commerciale au ministère du Commerce, Ahmed Mokrani, a indiqué que l'importation de la viande congelée a été suspendue. Cette mesure a été prise en application des orientations du

président de la République, Abdelmadjid Tebboune. Selon ce responsable, cette décision a été prise en raison de la disponibilité de ce produit en Algérie en quantités suffisantes, en mesure de répondre aux besoins du citoyen.

R. N.

Pour les deux barrages de la wilaya de Relizane

## Un apport de 25 millions de mètres cubes d'eau supplémentaires

LES DEUX barrages de «Sidi M'hamed Benaouda» et de «Gargar» de la wilaya de Relizane ont accueilli un apport de 25 millions de mètres cubes d'eau supplémentaires, à la faveur de la pluviométrie enregistrée dernièrement, a-t-on appris, hier, auprès de la direction des ressources en eau. Le chef de service irrigation agricole, Benaouda Harrat, a indiqué à l'APS que cette quantité d'eau supplémentaire a été enregistrée durant la période s'étalant de début décembre dernier à ce jour, soulignant que le barrage de «Sidi M'hamed Benaouda», implanté dans la commune éponyme, a reçu une quantité estimée à 9 millions m<sup>3</sup> et celui de «Gargar»,

dans la commune de Oued Rhiou, environ 16 millions m<sup>3</sup>. Cet important apport d'eau est à même de renforcer la campagne d'irrigation des terres agricoles au niveau des deux périmètres irrigués de «Mina» et du «Bas Chellif», selon le même responsable qui a signalé que la pluviométrie a atteint 80 millimètres localement durant la période indiquée. Avec ces quantités supplémentaires d'eau, le stock global des deux barrages est estimé, actuellement, à 119 millions de mètres cubes, dont 106 millions m<sup>3</sup> au barrage de «Gargar» et 13 millions m<sup>3</sup> au barrage de «Sidi M'hamed Benaouda», a-t-on conclu.

M. B.

premières doses de vaccin



Loumis

Djalou@hotmail.com

Blida/Oued Djer

## Arrestation du meurtrier présumé d'un vieil homme et de sa femme

■ Un suspect dans le meurtre d'un vieil homme et de sa femme, à Blida, a été placé en détention provisoire pour le chef d'inculpation d'«homicide volontaire avec préméditation» et «vol avec usage d'une arme apparente», a-t-on appris, mardi, auprès de la cellule de communication de la sûreté de wilaya.

Par Hocine H.

Les éléments de la sûreté de daïra d'El Affroune (à l'Ouest de la wilaya), en coordination avec la Brigade de recherches et d'intervention (BRI) de la sûreté de wilaya, ont arrêté un jeune homme âgé de 17 ans, présumé impliqué dans un homicide volontaire avec préméditation, ayant coûté la vie à un vieil homme (83 ans) et sa femme (72 ans), durant le week-end dernier, a-t-on ajouté de même source. Les corps des

deux victimes, qui portaient plusieurs traces de coups causés par une arme blanche qui ont entraîné le décès, ont été retrouvés vendredi passé dans leur domicile, sis à Oued Djer (Ouest). Les investigations menées par les services de la police ont prouvé que le mobile de ces meurtres est le vol, a indiqué la même source, signalant que le suspect a volé la somme de 900 000 DA, qu'il a cachée chez l'un de ses proches, à Tipasa. Les mêmes investigations ont également permis la

récupération d'un montant de 869 500 DA de la somme volée, en plus de l'arme du crime (un couteau) et l'arrestation du proche du suspect qui a caché chez lui l'argent volé. La même source a signalé la présentation des deux suspects lundi devant la justice qui a ordonné leur mise en détention provisoire pour les chefs d'inculpation d'«homicide volontaire avec préméditation», «vol avec usage d'une arme apparente», «recel d'objets volés» et «non dénonciation d'un crime».

H. H.

En plus du vaccin russe

## L'Algérie recevra un lot du vaccin chinois

QUATRE projets de décrets exécutifs relatifs aux secteurs des Finances, de l'Intérieur, et de l'Energie étaient à l'ordre du jour de la réunion du Gouvernement, présidée par le Premier ministre Abdelaziz Djerad, qui s'est tenue, hier, par visioconférence.

Le Gouvernement a entendu un exposé présenté par le ministre des Finances relatif au projet de décret présidentiel modifiant et complétant le décret présidentiel n° 20-237 du 31/08/2020 fixant les mesures particulières adaptées aux procédures de passation des mar-

chés publics dans le cadre de la prévention et de la lutte contre la propagation de l'épidémie de Coronavirus.

L'objectif de ce projet de texte étant la prise en charge de certaines préoccupations soulevées par les responsables des institutions publiques dans le cadre des actions menées au titre de la prévention et de la lutte contre la propagation du Coronavirus "Covid-19".

Aussi, le Gouvernement a entendu un exposé présenté par le ministre de l'Intérieur, relatif au projet de décret exécutif fixant les conditions et les

modalités d'agrément des bureaux d'études en matière d'aménagement du territoire. Ensuite, le Gouvernement a entendu un exposé présenté par le ministre de l'Energie relatif à deux projets de décrets exécutifs définissant la méthodologie de détermination du tarif de liquéfaction du gaz naturel et du tarif de séparation des gaz de pétrole liquéfiés ainsi qu'un décret fixant les conditions et les modalités d'octroi des compensations pour sujétions décidées par l'Etat pour les prix du gaz naturel et des produits pétroliers. Le Gouvernement a

entendu une communication présentée par le ministre des Finances sur la numérisation du secteur. Aussi, une communication a été présentée par le ministre de l'Energie relative au transfert du dossier de réalisation du projet de la nouvelle ville de Hassi-Messaoud au ministère de l'Habitat, l'Urbanisme et de la Ville. Enfin, le Gouvernement a entendu une communication présentée par le ministre de la Santé, relative aux démarches engagées par le secteur pour l'acquisition du vaccin anti-Covid-19.

Le ministre en charge de la

Santé a présenté les mesures prises auprès de fournisseurs russes pour l'acquisition du vaccin anti-Covid-19 ainsi que des laboratoires pharmaceutiques chinois, sachant que la réception des premières livraisons aura lieu durant le mois de janvier 2021. En outre, il a exposé les dispositions prises dans le cadre de l'opération de vaccination qui sera lancée durant ce mois et ce, à travers l'ensemble des structures sanitaires prévues à cet effet avec la mobilisation du personnel sanitaire formé dans cette perspective".

Massi S.